



## Guia de Referência

# Instruções para uma utilização correta dos reguladores de pressão EASYSpray e DUPLOSPRAY



Destinado a Cirurgiões e Enfermeiros do bloco cirúrgico



# Reguladores de pressão EASYSPRAY e DUPLOSPRAY -

## Instruções para utilização correta

### Operação do regulador de pressão EASYSPRAY (cirurgia por via aberta)



- 1 Introduza a bateria de 9V no dispositivo regulador de pressão EASYSPRAY



- 2 Utilize os grampos na parte posterior do dispositivo EASYSPRAY para o ligar a um suporte IV ou calha de carrinho



- 3 Utilize um tubo de ligação adequado para ligar o dispositivo EASYSPRAY a ar de grau médico (com pressão 3,5 – 7 bar/50 – 100 psi)



- 4 Ligue os filtros do Spray Set (conjunto de pulverização) ao dispositivo EASYSPRAY. Ligue o filtro da linha de ventilação azul ao conector luer fêmea de cor azul e o filtro da linha de gás transparente ao conector luer macho no regulador



- 5 Rode o interruptor ligar/desligar no painel frontal do EASYSPRAY para a posição de LIGADO (I)



- 6 Verifique o manómetro no dispositivo EASYSPRAY para obter o intervalo de pressão adequado de 1,5 – 2,0 bar (21,5 – 28,5 psi). Rode o botão de controlo da pressão para ajustar a definição da pressão

### Operação do regulador de pressão DUPLOSPRAY MIS (procedimentos laparoscópicos)



- 1 Posicione o sistema DUPLOSPRAY de forma a que o interruptor fique junto ao pé do cirurgião no momento da aplicação



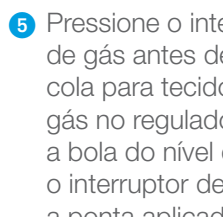
- 2 Ligue o tubo de fornecimento de gás, localizado na parte de trás do regulador, à fonte de CO2 de grau médico



- 3 Ligue o conjunto de pulverização ao regulador. Ligue o filtro da linha de ventilação azul ao conector luer fêmea de cor azul e o filtro da linha de gás transparente ao conector luer macho no regulador



- 4 Enquanto pressiona o interruptor de pé, ajuste a taxa de débito de gás para 1,0 – 2,0 litros por minuto. Observe a altura da bola no medidor de fluxo enquanto pressiona o interruptor de pé para verificar o fluxo de gás



- 5 Pressione o interruptor de pé para iniciar o fluxo de gás antes de aplicar TISSEEL/TISSEELLYO, cola para tecidos. Verifique o medidor de fluxo de gás no regulador antes de inserir o aplicador. Se a bola do nível de fluxo não se deslocar quando o interruptor de pé é pressionado, significa que a ponta aplicadora está obstruída e deve ser substituída

### ATENÇÃO

Qualquer aplicação de gás pressurizado pode estar associada a um **potencial risco de embolia gasosa, rutura de tecidos ou bloqueio de gás ou ar com compressão**, os quais podem representar risco de vida se o produto for pulverizado incorretamente

#### Precauções

Para TISSEEL/TISSEELLYO, cola para tecidos e para ARTISS, soluções para cola para tecidos

- Numa cirurgia por via aberta: quando aplicar soluções pulverizáveis de fibrina para colas para tecidos com um dispositivo regulador de pressão, a **pressão máxima deve ser de 2,0 bar (28,5 psi)**. O produto deve ser pulverizado a uma **distância mínima de 10 cm da superfície do tecido**.
- Só se deve recorrer à aplicação por pulverização se for possível avaliar com precisão a distância de pulverização recomendada pelo fabricante. Não pulverize a distâncias inferiores às recomendadas.
- Antes da aplicação de soluções pulverizáveis de fibrina para cola para tecidos, **deve secar a superfície da ferida com técnicas padronizadas** (por ex.: aplicação intermitente de compressas, gazes, dispositivos de sucção).
- A **tensão arterial, pulsação, saturação de oxigénio e final de expiração em CO2** devem ser cuidadosamente monitorizadas quando pulverizar soluções de fibrina como cola para tecidos com um dispositivo regulador de pressão, devido à possibilidade de ocorrência de embolia gasosa.
- Os reguladores devem ser utilizados de acordo com as recomendações do fabricante e com a informação do RCM e das respetivas Instruções de Utilização.

#### Apenas para TISSEEL/TISSEELLYO, cola para tecidos

- Em procedimentos laparoscópicos: Utilize CO2 apenas durante a aplicação por pulverização. Quando aplicar o produto por pulverização e utilizar um dispositivo regulador da pressão de CO2, a **pressão máxima deve ser de 1,5 bar (22 psi / taxa de débito máxima 2,0 L/min)**. O produto deve ser pulverizado a uma **distância mínima de 2 cm** (intervalo recomendado de 2 – 5 cm) da superfície do tecido.

Apenas para ARTISS, soluções para cola para tecidos

- ARTISS é recomendado apenas para aplicação por via subcutânea. ARTISS **não é recomendado** para aplicação por via laparoscópica.



Pressão e distância recomendadas | Resumo Geral

Cola de fibrina	Cirurgia	Conjunto de pulverização a utilizar	Pontas aplicadoras a utilizar	Regulador de pressão a utilizar	Distância recomendada até ao tecido alvo	Pressão de pulverização/taxa de débito recomendada
TISSEEL/TISSEELLYO	Via aberta	TISSEEL/ARTISS Spray Set	n.a.	EASYSPRAY	10-15 cm	1,5-2,0 bar (21,5-28,5 psi).
		TISSEEL/ARTISS Spray Set, 10 unidades	n.a.	EASYSPRAY		
	Procedimentos minimamente invasivos/ laparoscópicos	n.a.	Aplicador DUPLOSPRAY MIS de 20cm	Regulador DUPLOSPRAY MIS	2-5 cm	1,0-2,0 L/min (1,2-1,5 bar/ 18-22 psi)
				Regulador DUPLOSPRAY MIS NIST B11		
			Aplicador DUPLOSPRAY MIS de 30cm	Regulador DUPLOSPRAY MIS		
				Regulador DUPLOSPRAY MIS NIST B11		
			Aplicador DUPLOSPRAY MIS de 40cm	Regulador DUPLOSPRAY MIS		
				Regulador DUPLOSPRAY MIS NIST B11		
			Ponta de substituição	Regulador DUPLOSPRAY MIS		
				Regulador DUPLOSPRAY MIS NIST B11		
ARTISS	Via aberta	TISSEEL/ARTISS Spray Set	n.a.	EASYSPRAY	10-15 cm	1,5-2,0 bar (21,5-28,5 psi)
		TISSEEL/ARTISS Spray Set, 10 unidades	n.a.	EASYSPRAY		
	Procedimentos minimamente invasivos/ laparoscópicos	n.a	n.a	n.a	n.a	n.a

**ATENÇÃO:** Qualquer aplicação de gás pressurizado pode estar associada a um **potencial risco de embolia gasosa, rutura de tecidos ou bloqueio de gás ou ar com compressão**, os quais podem representar risco de vida. Certifique-se de que toma as devidas precauções para evitar esses riscos, seguindo as indicações para a distância mínima para pulverização recomendada e não ultrapassando a pressão máxima indicada nas instruções do respetivo conjunto de pulverização e na tabela anterior.





Baxter Médico Farmacêutica, Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial da Abrunheira, Edifício 10  
2710-089 Sintra, Portugal

Para obter mais informações, contacte a Baxter Médico Farmacêutica, Lda.

Baxter, Tisseel, Artiss, Duplospray e Easyspray são marcas comerciais da Baxter International Inc., respetivas subsidiárias ou filiais